

武漢

北京

深圳

杭州

倫敦

萬眾一心

# 跨越國際

我們憑著更強大的技術能力和更雄厚的  
資源，作出投資以把握未來新的發展良機



天津

蘇州



## 執行總監會管理報告 海外拓展



已有14個車站交予北京地鐵四號綫項目公私合營公司展開機電安裝工程

公司的國際業務於2007年取得進展。公司佔半數股權的聯營公司MTR Laing Metro Limited(現改名為London Overground Rail Operations Ltd(LOROL))奪得London Overground專營權，是公司年內一項重大成就。北京地鐵四號綫項目進展穩定，而我們繼續進行商討，爭取深圳市軌道交通四號綫項目早日通過審批。

### 中國內地

在北京，一間由公司、北京市基礎設施投資有限公司及北京首都創業集團有限公司分別持有49%、2%及49%股權的公私合營公司在北京地鐵四號綫項目取得穩定進展。

機電工程合約的招標已大致完成。機電設備的設計及製造工程進展順利，當中包括自動售檢票系統、車站通訊、無線電、傳輸、火警系統、乘客資訊顯示系統及屋宇自動化系統。首兩列列車的內部裝修及設備組裝工程進展良好，檢測及調試工程已於2007年12月展開。北京市政府負責的隧道工程取得滿意的進展，其關聯的建築公司已完成其中85%的工程量。所有隧道工程將於2008年5月完成。現時已有14個車站交予北京地鐵四號綫的公私合營公司展開機電安裝工程。

由於馬家樓車輛段出現收地問題，由北京市政府負責的土木工程計劃因此有所延遲。公司已採取措施，盡量減低對2009年10月預期通車日可能產生的影響。

公私合營公司的質量管理系統已於2007年4月取得ISO9001認證，反映該公司高度的管理水平。



公司工程總監柏立恒與行政總裁周松崗商量北京地鐵四號綫項目的細節

## 北京地鐵四號綫項目

### 機電工程招標

工程合約已大致完成

展開

### 鐵道車輛和機車製造

### 268名操作員

由2007年9月起接受訓練

## London Overground

### 成功奪得London Overground專營權

### 2007年11月11日

專營權開始營運

鐵路網絡全長

### 107.2公里



北京地鐵四號綫項目取得穩步進展

公私合營公司已於年內建立了一隊高級營運團隊，而營運前的策劃工作亦進展順利。公私合營公司與北京市交通學校合作舉辦營運培訓課程，以培訓合資格的營運人員。268位車站控制員、列車駕駛員及維修人員於2007年9月開始接受為期一年半的培訓。詳細的營運計劃正在制訂中，當中涵蓋列車服務、車站服務、顧客服務、維修策略及員工培訓的營運模式。

在深圳，公司繼續協助深圳市政府爭取國家發展和改革委員會批准深圳市軌道交通四號綫項目。同時，有關的籌備工作及擴大試驗段工程繼續進行，而深圳市政府承諾倘該

項目不獲批准，則會償還已支付的部分成本。根據中國現行的物業開發政策，政府對此項目的公營財務支持很可能會以其他而非授予物業發展權的方式進行。倘此項目獲得批准，公司將確保股東得到滿意的回報。

公司將繼續在中國內地尋求投資機會。年內，公司於北京爭取項目發展機會，例如北京地鐵四號綫大興支綫，以及在杭州、蘇州、天津及武漢尋求發展新的地鐵綫項目。2007年1月，公司與蘇州市政府簽署一份諒解備忘錄，為蘇州地鐵一號及二號綫進行可行性研究及制訂商業模式。

### 歐洲

公司在歐洲維持毋需投放大量資金的業務發展策略，集中爭取鐵路及地鐵市場的營運專營權。在這個方針之下，公司與英國 Laing Rail(現正被 Deutsche Bahn group 收購)成立各佔半數股權的聯營公司 LOROL 於2007年6月19日奪得 London Overground 專營權及於2007年11月11日接管該專營權。

根據該專營權，LOROL 可在大倫敦區營運五條現有路綫，為期7年，而 Transport for London(TfL) 可選擇將經營期延長兩年。由 TfL 監督的專營權以成本為基礎，將於合約有效



成功奪得 London Overground 專營權，是公司今年重要里程之一



我們計劃為London Overground進行多個服務改善項目

期內獲得約7億英鎊的金額，用以支付營運成本及LOROL的預計利潤。

London Overground是個半圓形的網絡，服務倫敦的西部、北部及東部，該鐵路也是2012年奧運會的主要幹綫。London Overground全長107.2公里；根據該專營權，LOROL最終將會管理網絡內78個車站中的55個車站。在5條路綫中，East London Line正進行大型的翻新及改善工程，預計於2010年重新投入服務。

London Overground將進行一系列的改善服務計劃，包括實施一個更全面的票務系統、分階段更新車站設施，以令乘客的旅程更舒適、更安全，及在2009年引入新列車隊。這些改善計劃的成本將由TfL支付，惟車站改善工程的若干超支風險將由LOROL承擔。